ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de l'Intérieur, le 18 novembre 1991, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "relatif à la désignation des fonctionnaires habilités à surveiller l'application de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé et des arrêtés d'exécution de cette loi", a donné le 11 décembre 1991 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, op 18 november 1991 door de Minister van Binnenlandse Zaken verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "betreffende de aanwijzing van de ambtenaren gemachtigd om toezicht te houden op de toepassing van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective en van de besluiten tot uitvoering van die wet", heeft op 11 december 1991 het volgend advies gegeven :

Compte tenu du moment où le présent avis est donné, le Conseil d'Etat attire l'attention sur le fait qu'en raison de la démission du Gouvernement, la compétence de celui-ci se trouve limitée à l'expédition des affaires courantes. Le présent avis est toutefois donné sans qu'il soit examiné si le projet relève bien de la compétence ainsi limitée, la section de législation n'ayant pas connaissance de l'ensemble des éléments de fait que le Gouvernement peut prendre en considération lorsqu'il doit apprécier la nécessité d'arrêter ou de modifier des dispositions réglementaires.

*

OBSERVATION PRELIMINAIRE.

L'article 1er de l'arrêté en projet charge notamment les membres de la police judiciaire de veiller à l'application de la loi du 19 juillet 1991 organisant la profession de détective privé.

Pour cette raison, le Ministre de la Justice doit être associé à la proposition de l'arrêté en projet et contresigner celui-ci.

EXAMEN DU TEXTE.

INTITULE.

Les mots "et des arrêtés d'exécution de cette loi" sont inutiles et doivent être omis.

La même observation vaut pour l’article 1er.

PREAMBULE.

Le texte néerlandais de l’alinéa 3 devrait être rédigé comme il est proposé dans la version néerlandaise du présent avis.

DISPOSITIF.

Il faut relever que l’arrêté en projet ne contient pas de disposition relative à son entrée en vigueur. Il entrerait donc en vigueur dix jours après sa publication au Moniteur belge.

A cet égard, il appelle, quant à son fondement légal, la même observation que celle qui a été formulée au sujet du projet d’arrêté examiné ce jour sous le n° L. 21.339/2.

Rekening houdend met het tijdstip waarop dit advies gegeven wordt, vestigt de Raad van State de aandacht op het feit dat, wegens het ontslag van de Regering, de bevoegdheid van deze laatste beperkt is tot het afhandelen van de lopende zaken. Dit advies wordt evenwel gegeven zonder dat wordt nagegaan of dit ontwerp in die beperkte bevoegdheid kan worden ingepast, aangezien de afdeling wetgeving geen kennis heeft van het geheel van de feitelijke gegevens welke de Regering in aanmerking kan nemen als zij te oordelen heeft of het vaststellen of wijzigen van een verordening noodzakelijk is.

*

VOORAFGAANDE OPMERKING.

In artikel 1 van het ontworpen besluit worden onder meer de leden van de gerechtelijke politie er mee belast toe te zien op de toepassing van de wet van 19 juli 1991 tot regeling van het beroep van privé-detective.

Om die reden moet de Minister van Justitie betrokken worden bij de voordracht van het ontworpen besluit en moet hij dit medeondertekenen.

ONDERZOEK VAN DE TEKST.

OPSCHRIFT.

De woorden "en van de besluiten tot uitvoering van die wet" zijn overbodig en moeten vervallen.

Dezelfde opmerking geldt voor artikel 1.

AANHEF.

In het derde lid schrijve men "Op de voordracht van ... (voorts zoals in het ontwerp).

BEPALEND GEDEELTE.

Er dient op te worden gewezen dat in het ontworpen besluit geen bepaling is opgenomen betreffende de inwerkingtreding ervan. Het besluit zou dus in werking treden tien dagen na de bekendmaking ervan in het Belgisch Staatsblad.

In dat opzicht behoort bij het besluit, wat de rechtsgrond ervan betreft, dezelfde opmerking te worden gemaakt als die welke is gemaakt in verband met het ontwerp van besluit dat heden is onderzocht onder het nummer L. 21.339/2.

La chambre était composée de		De kamer was samengesteld uit
Messieurs : de Heren :	J.-J. STRYCKMANS,	président de chambre, kamervoorzitter,
	Y. BOUCQUEY,	conseillers d'Etat,
	Y. KREINS,	staatsraden,
	F. DELPEREE,	assesseurs de la section de législation,
	J. van COMPERNOLLE,	assessoren van de afdeling wetgeving,
Madame : Mevrouw :	R. DEROY,	greffier, griffier.

La concordance entre la version française et la version néerlandaise a été vérifiée sous le contrôle de M. J.-J. STRYCKMANS.

Le rapport a été présenté par M. I. KOVALOVSZKY, auditeur adjoint. La note du Bureau de coordination a été rédigée et exposée par M. P. NIHOUL, référendaire adjoint.

De overeenstemming tussen de Franse en de Nederlandse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. J.-J. STRYCKMANS.

Het verslag werd uitgebracht door de H. I. KOVALOVSZKY, adjunct-auditeur. De nota van het Coördinatiebureau werd opgesteld en toegelicht door de H. P. NIHOUL, adjunct-referendaris.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER, LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

R. DEROY. J.-J. STRYCKMANS.